Стиральная машина

WM260166



GAGGENAU

Дополнительную информацию и объяснения можно найти в сети Интернет. Сканируйте QR-код на титульной странице.



Содержание

1 Безопасность 3
1.1 Определение сигнальных слов 3
1.2 Общие указания 4
1.3 Использование по назначению 4
1.4 Ограничение круга пользователей 4
1.5 Безопасный монтаж 5
1.6 Безопасная эксплуатация 7
1.7 Безопасная очистка и техобслуживание 9

2 Предотвращение материального ущерба 10

3 Защита окружающей среды и экономия 11
3.1 Утилизация упаковки 11
3.2 Экономия энергии и ресурсов 11
3.3 Режим экономии энергии 12

4 Установка и подключение 12
4.1 Распаковка прибора 12
4.2 Комплектация 12
4.3 Требования к месту установки 12
4.4 Снятие транспортировочных креплений 13
4.5 Подключение прибора к сети 14
4.6 Выравнивание прибора 15

5 Перед первым использованием 16
5.1 Запуск холостого цикла стирки 16

6 Знакомство с прибором 17
6.1 Прибор 17
6.2 Кювета для моющих средств .. 17
6.3 Панель управления 18
6.4 Логика управления 18

7 Дисплей 19

8 Клавиши 21

9 Программы 23

10 Аксессуары 27

11 Стирка 28
11.1 Подготовка белья 28
11.2 Символы на этикетках по уходу за изделиями 28

12 Моющие средства и средства по уходу 29

13 Стандартное управление 29
13.1 Включение прибора 29
13.2 Установка программы 29
13.3 Сохранение установок 30
13.4 Открытие дверцы 30
13.5 Загрузка белья 30
13.6 Запуск программы 30
13.7 Замачивание белья 30
13.8 Дозагрузка белья 31
13.9 Отмена программы 31
13.10 Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания" 31
13.11 Извлечение белья 31
13.12 Переключение прибора в состояние готовности/режим ожидания 31

14 Блокировка для безопасности детей 31
14.1 Активация блокировки для безопасности детей 31
14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей 32

15 Интеллектуальная система дозирования 32
15.1 Заполнение дозаторов жидким моющим средством и кондиционером 32

15.2 Использование ячейки для дозирования вручную 33
15.3 Перестановка дозатора ❀/💧 . 33
15.4 Установка базового дозируемого количества 33

16 Home Connect 33
16.1 Установка Home Connect 34
16.2 Выключение Wi-Fi на приборе 34
16.3 Включение Wi-Fi на приборе 34
16.4 Установка обновления ПО 34
16.5 Сброс настроек сети на приборе 35
16.6 Дистанционный запуск 35
16.7 Дистанционная диагностика 35
16.8 Защита данных 35

17 Базовые установки 36
17.1 Обзор базовых установок 36
17.2 Изменение базовых установок 36

18 Очистка и уход 36
18.1 Очистка барабана 37
18.2 Очистка кюветы для моющих средств 37
18.3 Очистка откачивающего насоса 39
18.4 Очистка резиновой манжеты 42

19 Устранение неисправностей .. 42
19.1 Экстренная разблокировка .. 48

20 Транспортировка, хранение и утилизация 49
20.1 Демонтаж прибора 49
20.2 Установка транспортировочных креплений 49
20.3 Повторный ввод прибора в эксплуатацию 49
20.4 Утилизация старого бытового прибора 49

21 Сервисная служба 50
21.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.) 50
21.2 Гарантия на систему «Аквастоп» 51

22 Параметры расхода 51

23 Технические характеристики 52
23.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению 53

24 Сертификат соответствия 54

⚠ 1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Определение сигнальных слов

Здесь представлены определения сигнальных слов, используемых в данном руководстве.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать возможного получения серьезных травм или летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать получения травм легкой и средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать повреждения прибора или причинения материального ущерба иным способом.

Примечание: Это указывает на важную информацию.

1.2 Общие указания



- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.3 Использование по назначению

Используйте прибор только:
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и шерстяных стираемых вручную изделий согласно ярлыку с информацией по уходу.
- с использованием проточной воды и подходящих для машинной стирки универсальных моющих средств и средств для ухода.
- в закрытых помещениях для применения в домашнем хозяйстве и для подобного использования, например: в кухонной зоне для сотрудников в магазинах, офисах и другой рабочей среде; на сельскохозяйственных предприятиях; постояльцами гостиниц, мотелей и другой типичной жилой среде, в пансионах с завтраком.
- на высоте не более 4000 м над уровнем моря.

1.4 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.
Не подпускайте детей младше 3 лет и домашних животных к прибору.

1.5 Безопасный монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▸ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▸ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▸ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям. Для установки должны использоваться кабели с достаточно большим поперечным сечением проводников.
- ▸ В случае применения устройства защитного отключения допускается использовать только тип с обозначением .
- ▸ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▸ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▸ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▸ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями прибора или с источниками тепла.
- ▸ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.
- ▸ Запрещается перегибать, защемлять или переоборудовать сетевой кабель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- ▸ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▸ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▸ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▸ Не поднимайте прибор в одиночку.

Если прибор неправильно установлен в колонну, он может упасть.

- ▸ Устанавливайте сушильную машину на стиральную машину только с помощью соединительного комплекта, поставляемого производителем сушильной машины. Другие варианты установки не допускаются.
- ▸ Если производитель сушильной машины не предлагает специального комплекта для подключения, встраивать прибор в колонну нельзя.
- ▸ Запрещается встраивать в колонну приборы, имеющие разную глубину и ширину, и от разных производителей.
- ▸ Запрещается устанавливать колонну из стиральной и сушильной машин на помост, приборы могут опрокинуться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▸ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▸ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

Прибор может вибрировать или перемещаться во время работы.

- ▸ Установите прибор на чистой, ровной и прочной поверхности.
- ▸ Выровняйте прибор с помощью ножек и уровня.

Неправильная прокладка шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.

- Прокладывайте шланги и сетевые кабели таким образом, чтобы никто не мог споткнуться о них.

Передвигание прибора за выступающие части, например, за дверцу, может привести к их поломке.

- Не допускайте передвигание прибора за выступающие части.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность пореза!

Прикосновение к острым краям прибора может привести к порезам.

- Не прикасайтесь к острым краям прибора.
- Надевайте защитные перчатки при установке и транспортировке прибора.

1.6 Безопасная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- Никогда не используйте поврежденный прибор.
- Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 50*

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- Используйте прибор только в закрытом помещении.
- Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▸ Запрещается размещать прибор за запираемой, раздвижной дверью или дверью с петлей на стороне, противоположной прибору, что препятствует полному открытию прибора.
- ▸ На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

При отжиме объемных водонепроницаемых вещей может возникнуть дисбаланс машины, что может привести к травмам.

- ▸ Запрещено стирать и отжимать в машине объемные водонепроницаемые вещи, такие как одеяла или наматрасники.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▸ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▸ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▸ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▸ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если одежда была предварительно обработана воспламеняющимися моющими средствами на основе растворителя, ее сушка может привести к взрыву прибора.

- ▸ Перед стиркой тщательно прополощите предварительно обработанную одежду водой.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

При вставании или опирании на прибор крышка может сломаться.

- ▸ Не допускайте вставания или опирания на прибор.

При вставании или опирании на открытую дверцу прибор может опрокинуться.
- ▸ Не вставайте и не опирайтесь на открытую дверцу прибора.
- ▸ Не оставляйте никакие предметы на дверце прибора.

Не касайтесь вращающегося барабана - это может привести к травмам рук.
- ▸ Дождитесь полной остановки барабана.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность ошпаривания!
Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.
- ▸ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность химического ожога!
При открывании кюветы для моющих средств возможно вылетание брызг моющего средства и средств по уходу из прибора. Попадание моющих средств в глаза или на кожу может вызывать раздражение.
- ▸ При попадании моющих средств или средств по уходу в глаза или на кожу промойте их большим количеством чистой воды.
- ▸ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▸ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.7 Безопасная очистка и техобслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
- ▸ Запрещено технически модицировать прибор или вносить изменения в его функционал.
- ▸ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▸ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▸ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▸ Перед выполнением очистки выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.
- ▸ Запрещается браться за прибор влажными руками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- ▸ Используйте только оригинальные запчасти и оригинальные аксессуары производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ▸ Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

ВНИМАНИЕ

Неправильное обращение с кондиционерами, моющими средствами, средствами по уходу и чистящими средствами может привести к ухудшению работы прибора.

- ▸ Соблюдайте указания производителей по дозированию.

Превышение максимального объёма загрузки ухудшает работу прибора.

- ▸ Соблюдайте и не превышайте максимальный объём загрузки для каждой программы.
  → *Страница 23*

Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления.

Не снятые транспортировочные крепления могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- ▸ Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите все транспортировочные крепления и сохраните их.
- ▸ В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора обязательно установите все транспортировочные крепления до начала транспортировки.

Неправильное подключение шланга подачи воды может привести к материальному ущербу.

- ▸ Затяните резьбовые соединения на шланге подачи воды вручную.
- ▸ По возможности подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т.п.

- Корпус клапана шланга подачи воды установлен герметично и не подвергается воздействию внешних сил.
- Убедитесь, что внутренний диаметр крана составляет не менее 17 мм.
- Убедитесь, что длина резьбы на соединении с водопроводным краном составляет не менее 10 мм.

Недостаточное или чрезмерное давление воды может отрицательно повлиять на функции прибора.

- Давление воды в системе водоснабжения должно составлять не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
- Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.
- Не подключайте прибор к смесителю безнапорного прибора для нагрева воды.

Модифицированные или повреждённые шланги подачи воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- Не перегибайте, не пережимайте, не модифицируйте и не обрезайте шланги подачи воды.
- Используйте только шланги для воды, входящие в комплект прибора, или оригинальные запасные шланги.
- Не используйте уже бывшие в использовании шланги подачи воды.

Эксплуатация прибора с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу или повреждению прибора.

- Подключайте прибор только к водопроводной сети холодного водоснабжения.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.
- Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- Не используйте жесткие мочалки или губки.
- Протирайте прибор только мягкой влажной тряпкой.
- При контакте с прибором немедленно удалите все остатки моющего средства, распыленных веществ или других загрязнений.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

3.2 Экономия энергии и ресурсов

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии и воды.

- Используйте программы с низкими температурами и более длительной продолжительностью стирки, а также соблюдайте максимальный объём загрузки. → *Страница 23*
- Дозируйте моющее средство в зависимости от степени загрязнения белья.
- Температуру стирки белья лёгкой и обычной степени загрязнения можно уменьшить.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, необходимо установить максимальную скорость отжима.

- Стирайте бельё без предварительной стирки.

3.3 Режим экономии энергии

Если вы не пользуетесь прибором в течение непродолжительного времени, он автоматически переключается в режим энергосбережения. Все индикаторы гаснут, а II ▷ мигает.
Режим экономии электроэнергии завершается при повторном использовании прибора.
Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, он автоматически переключается в режим готовности/ожидания.

4 Установка и подключение

4.1 Распаковка прибора

ВНИМАНИЕ
Оставшиеся в барабане предметы, не предназначенные для эксплуатации прибора, могут стать причиной материального ущерба и повреждения прибора.
- ▸ Выньте эти предметы и прилагаемые аксессуары из барабана перед использованием.

1. Снимите с прибора весь упаковочный материал и защитную плёнку. → *Страница 11*
2. Проверьте прибор на отсутствие видимых повреждений.
3. Откройте дверцу. → *Страница 30*
4. Выньте принадлежности из барабана.
5. Закройте дверцу.

4.2 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.

ВНИМАНИЕ
Эксплуатация с неполным комплектом принадлежностей или с неисправными принадлежностями может повлиять на работу прибора или привести к материальному ущербу и повреждению прибора.
- ▸ Не используйте прибор с неполными комплектном принадлежностей или с неисправными принадлежностями.
- ▸ Перед использованием прибора замените соответствующие принадлежности.
  → *"Аксессуары", Страница 27*

Примечание: На производстве был выполнен функциональный тест прибора. Из-за этого на приборе могут остаться пятна от воды.

В комплект поставки входят:
- Стиральная машина
- Сопроводительная документация
- Транспортировочные крепления → *Страница 13*
- Пластиковые накладки

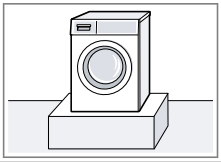
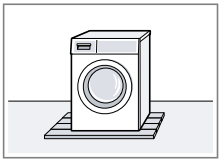
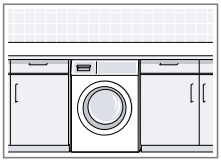
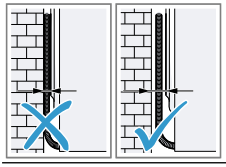
4.3 Требования к месту установки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность поражения электрическим током!
Прибор содержит детали под напряжением.
Прикосновение к деталям под напряжением опасно.
- ▸ Запрещается эксплуатировать прибор без верхней крышки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмирования!
При эксплуатации на цоколе прибор может опрокинуться.
- ▸ Перед началом эксплуатации необходимо установить ножки прибора на цоколь с помощью крепежных планок → *Страница 28* производителя.

ВНИМАНИЕ
Остатки воды могут повредить прибор при замерзании.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе и/или в местах, где существует угроза замерзания.

Остатки воды могут выливаться при наклоне прибора под углом более 40°, что может привести к материальному ущербу.
- Наклоняйте прибор с осторожностью.
- Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

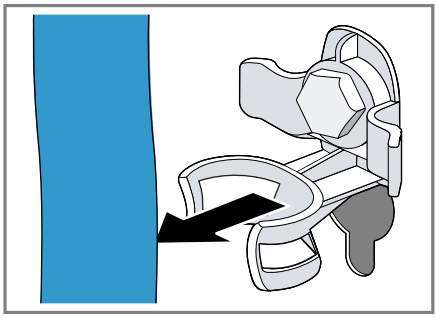
Место установки	Требования
Подставка 	Закрепите прибор с помощью специальных накладок → *Страница 28*.
Деревянная опора 	Установите прибор на надежно привинченную к полу влагозащищенную деревянную подставку (толщиной не менее 30 мм).
Кухонный гарнитур 	Прибор можно устанавливать в нишу только под сплошной столешницей, жёстко закреплённой на соседних шкафчиках. Требуемая ширина ниши: 60 см.
На стене 	Не прокладывайте сетевые кабели и шланги между стеной и прибором.

4.4 Снятие транспортировочных креплений

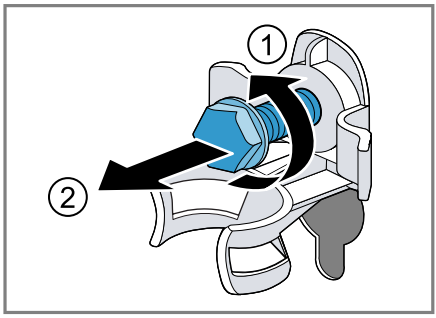
Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления на задней стенке прибора.

Примечание: Храните винты транспортировочных креплений и втулки в надежном месте для использования при последующей транспортировке.
→ *"Установка транспортировочных креплений", Страница 49*

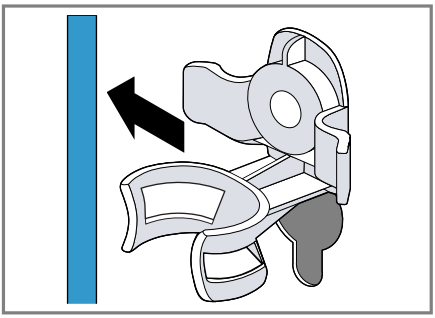
1. Вытяните шланг из креплений.



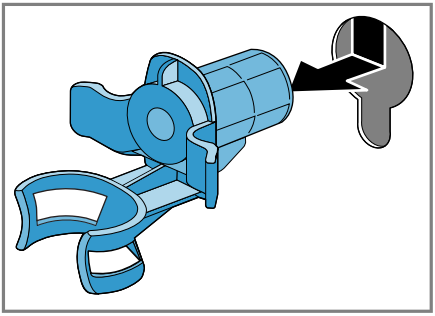
2. Выверните ① и снимите ② винты всех 4 транспортировочных креплений при помощи гаечного ключа на 13.



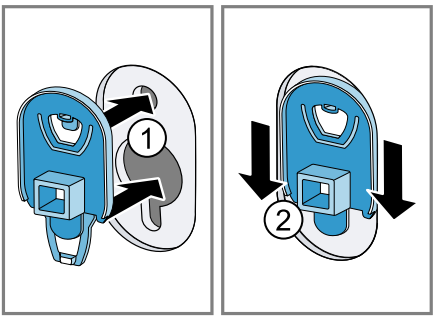
3. Извлеките сетевой кабель из крепления.



4. Снимите 4 втулки.



5. Установите ① и сдвиньте 4 пластиковые накладки вниз ②.



Примечание: Для установки транспортировочных креплений на прибор в целях транспортировки выполните эти действия в обратном порядке.

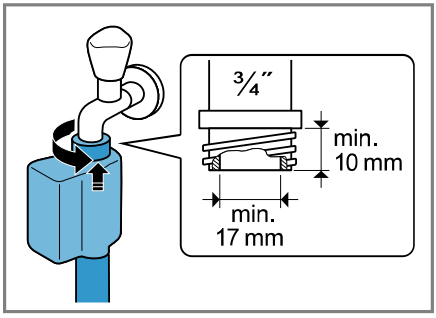
4.5 Подключение прибора к сети

Шланг подачи воды подсоедините к водопроводному крану

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность поражения электрическим током!
Прибор содержит детали под напряжением.
Прикосновение к деталям под напряжением опасно.
- ▸ Не погружайте в воду электрический клапан AquaStop.

ВНИМАНИЕ
Неправильное подключение шланга подачи воды может привести к материальному ущербу.
- ▸ Затяните резьбовые соединения на шланге подачи воды вручную.

1. Подключите шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4").



2. Осторожно откройте водопроводный кран и убедитесь в герметичности точек соединения.

Варианты подключения слива воды

Эта информация поможет вам подключить прибор к канализации.

ВНИМАНИЕ
При откачивании сливной шланг находится под давлением и может отсо-

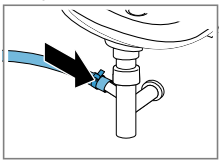
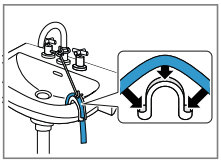
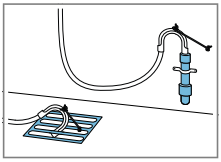
единиться от установленного места подключения.

- Обезопасьте сливной шланг от случайного отсоединения.

Если слив засорен или перекрыт, застоявшиеся сточные воды могут попасть обратно в прибор.

- Во время эксплуатации прибора убедитесь, что сточные воды стекают быстро и устраните засор.

Примечание: Чтобы не превышать высоту откачивания воды для прибора, прокладывайте сливной шланг так, чтобы ни в одной точке он не находился выше 100 см над уровнем поверхности установки прибора.

Сифон 	Зафиксируйте соединение хомутом (24-40 мм).
Раковина 	Зафиксируйте и закрепите сливной шланг скобой. → *"Аксессуары", Страница 28*
Пластиковая труба с резиновой муфтой или водостоком 	Зафиксируйте и закрепите сливной шланг в держателе. → *"Аксессуары", Страница 28*

Подключение прибора к электросети

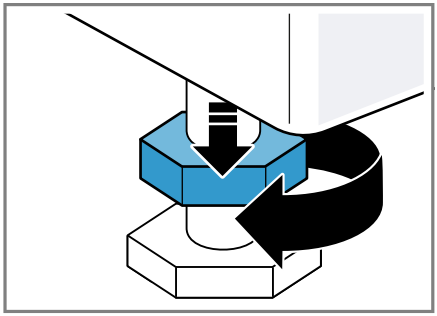
Примечание: Для эксплуатации данного прибора электропроводка в домашних условиях должна соответствовать местным законодательным требованиям и правилам техники безопасности и должна быть оснащена устройством защитного отключения.

1. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.
   Параметры подключения прибора содержатся в разделе технических данных → *Страница 52*.
2. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

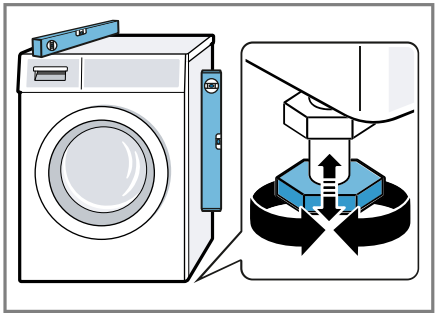
4.6 Выравнивание прибора

Чтобы снизить уровень шума и вибрации и предотвратить перемещение прибора, правильно выровняйте прибор.

1. Отверните контргайки по часовой стрелке при помощи гаечного ключа на 17.

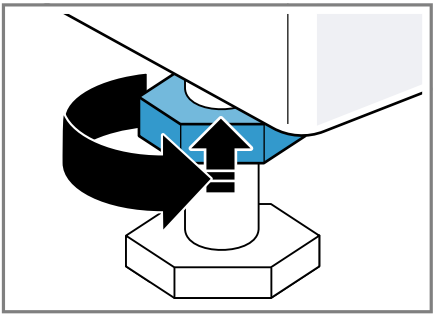


2. Для выравнивания прибора поворачивайте регулируемые ножки. Проверьте выравнивание по уровню.



Все опоры машины должны неподвижно стоять на полу.

3. Затяните контргайки ключом на 17 таким образом, чтобы они плотно прилегали к корпусу прибора.



При этом придерживайте ножку и не переставляйте ее по высоте.

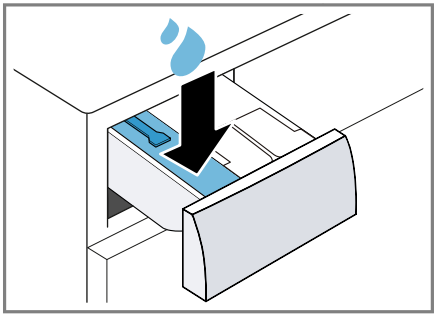
5 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

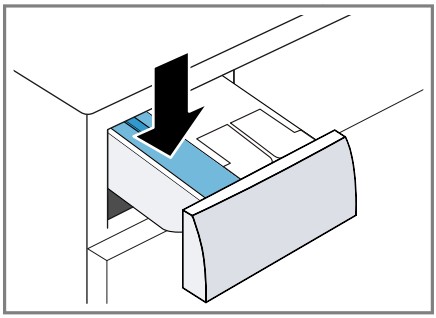
5.1 Запуск холостого цикла стирки

Перед отправкой с завода прибор прошел функциональную проверку. Чтобы слить воду, оставшуюся после проверки, выполните первую стирку без белья.

1. Нажмите ⏻.
   Процесс включения занимает несколько секунд.
2. Установите программу **COTTONS 90°C** или выберите программу для очистки барабана в приложении Home Connect.
3. Закройте дверцу.
4. Выдвиньте кювету для моющих средств.
5. Залейте прим. 1 л водопроводной воды в ячейку для дозирования вручную.



6. Вручную добавьте универсальное моющее средство с кислородным отбеливателем в ячейку для дозирования.



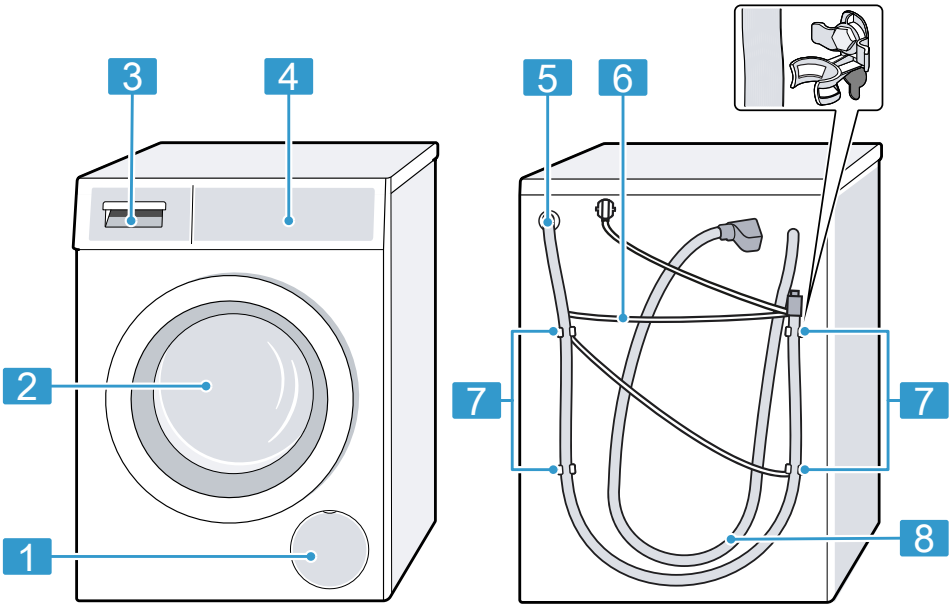
Во избежание пенообразования для слабо загрязненного белья используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте моющее средство для стирки шерсти или деликатного белья.

7. Задвиньте кювету для моющих средств на место.
8. Запуск программы.
   → *Страница 30*
9. Запустите первую стирку или нажмите ⏻, чтобы перевести прибор в режим ожидания (Standby).
   → *"Стандартное управление", Страница 29*

6 Знакомство с прибором

6.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



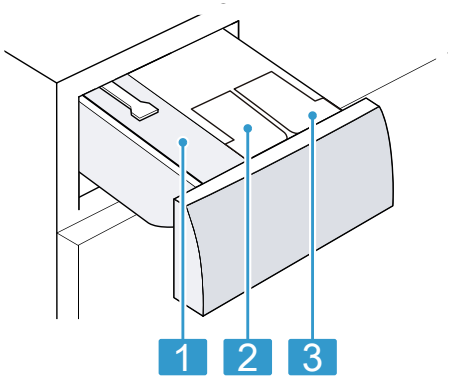
В зависимости от типа прибора отдельные детали на рисунке могут отличаться, например, по цвету и форме.

1	Крышка для техобслуживания откачивающего насоса →*Страница 39*
2	Дверца →*Страница 30*
3	Кювета для моющих средств →*Страница 17*
4	Панель управления →*Страница 18*
5	Сливной шланг →*Страница 14*
6	Сетевой кабель →*Страница 15*
7	Транспортировочные крепления →*Страница 13*
8	Шланг подачи воды →*Страница 14*

6.2 Кювета для моющих средств

Примечание: Соблюдайте указания производителя по использованию и дозированию моющих средств и

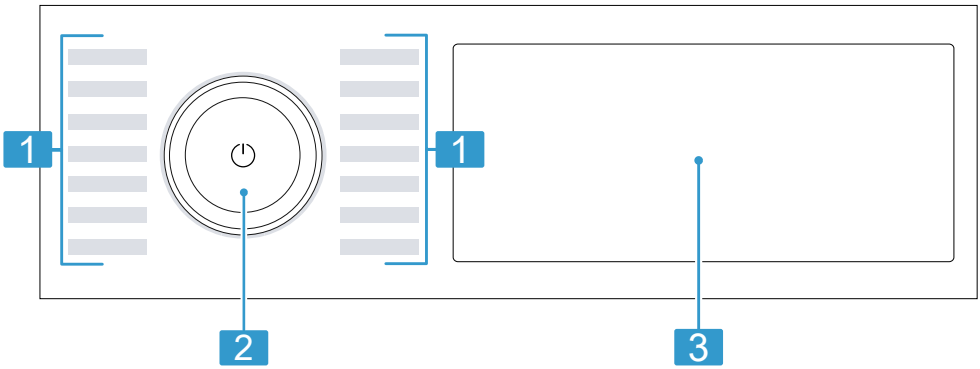
средств по уходу, а также учитывайте описание программ.



1	Ячейка для дозирования вручную → *"Использование ячейки для дозирования вручную", Страница 33*
2	❁ / ◊: дозатор для кондиционера или жидкого моющего средства → *"Интеллектуальная система дозирования", Страница 32*
3	◊: дозатор для жидких моющих средств → *"Интеллектуальная система дозирования", Страница 32*

6.3 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



1	Программы →*Страница 23*
2	Переключатель программ →*Страница 29*
3	Кнопки →*Страница 21* и дисплей →*Страница 19*

6.4 Логика управления

ВНИМАНИЕ

Воздействие на дисплей с применением силы может привести к его повреждению.

- Не касайтесь дисплея острыми предметами.
- Не нажимайте на дисплей колющими или режущими предметами.

Отображение или скрытие дополнительных кнопок

Некоторые кнопки скрыты для сокращения количества элементов индикации на дисплее. Когда на дисплее отображаются дополнительные кнопки, вы можете активировать или деактивировать соответствующие настройки.

1. Чтобы просмотреть дополнительные кнопки, однократно нажмите **MORE**.

✔ На дисплее отображаются все дополнительные кнопки.

2. Чтобы скрыть дополнительные кнопки, снова однократно нажмите **MORE**.

Изменение установочных значений

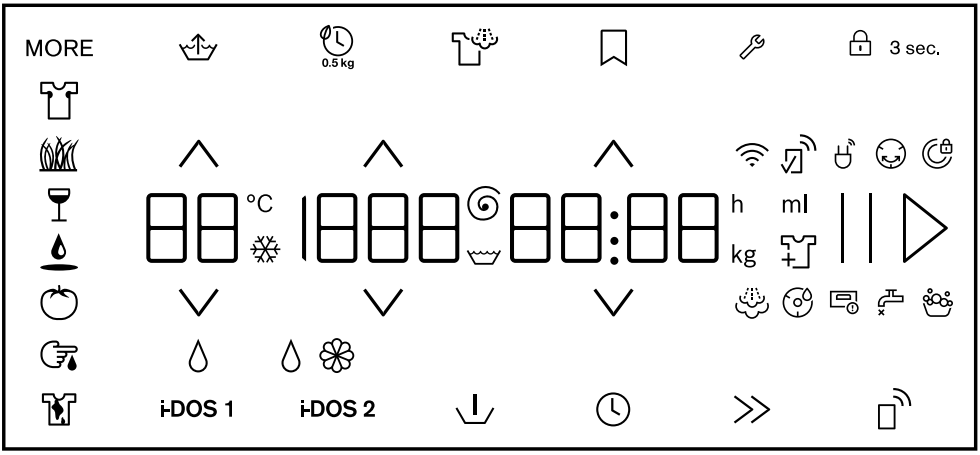
При активации определенных настроек на дисплее отображаются кнопки выбора, и вы можете изменить установочное значение.

▸ Нажмите на кнопки выбора →*Страница 21*.
На дисплее отображается установочное значение.

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие установочные значения, опции для выбора или текстовые указания.
В зависимости от статуса программы на дисплее отображаются указания в зоне 88:88, например, End.

Примечание: После обновления ПО могут стать доступны дополнительные функции. →*Страница 34*
Дополнительная информация о выходе обновления ПО появится в приложении Home Connect.



Пример индикации на дисплее

Индикация	Описание
0:40 [1]	Предположительная продолжительность программы или оставшееся время выполнения программы в часах и минутах.
10 h [1]	Время окончания программы →*Страница 22*
10,0 [1]	Рекомендация по максимальному объему загрузки для установленной программы в кг.
⌓ - 1600 ◎	Установленная скорость отжима в об/мин. →*Страница 22* 0: без окончательного отжима, только слив ⌓: без полоскания, без слива
❄ - 90	Установленная температура в °C. →*Страница 22* ❄ (холодная)
End	Статус программы: Завершение программы
♨	Статус программы: Отпаривание
☹	Статус программы: Защита от сминания
👕	Вы можете вынуть или доложить белье, а также прервать выполнение программы. →*Страница 31*
	Вид пятен «Кровь» активирован.
	Вид пятен «Трава» активирован.
	Вид пятен «Красное вино» активирован.
	Вид пятен «Пот» активирован.
	Вид пятен «Жир пищевой/масло» активирован.
	Вид пятен «Томат» активирован.
	мигает: Требуется очистка барабана. Выполните программу COTTONS 90°C для очистки и ухода за барабаном и баком для раствора моющего средства. →*Страница 37*
	▪ горит: прибор подключен к домашней сети по Wi-Fi. ▪ мигает: прибор пытается подключиться к домашней сети по Wi-Fi.
	Установки, которые невозможно задать на приборе, можно установить в приложении Home Connect. Дополнительную информацию можно найти в приложении Home Connect.
	▪ горит: интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств активирована. ▪ мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения соответствующего дозатора. →*Страница 32*

[1] Пример

Индикация	Описание
◊ ❀	■ горит: интеллектуальная система дозирования жидких моющих средств ◊ или кондиционера ❀ активирована. ■ мигает: не достигнут минимальный уровень заполнения соответствующего дозатора. →*Страница 32*
50 ml [1]	Базовое дозируемое количество моющего средства или кондиционера. →*Страница 33*
	Прибор распознал слишком много пены. →*Страница 45*
	■ горит: дверца заблокирована. – Можно разблокировать дверцу для дозагрузки белья, когда горит . →*Страница 31* – Можно прервать выполнение программы для открытия дверцы. →*Страница 31* ■ мигает: дверца не закрыта.
	■ Нет давления воды. →*Страница 43* ■ Слишком низкое давление воды в водопроводном кране.
	Кювета для моющих средств не задвинута полностью. →*Страница 45*
E:35 [1]	Код ошибки, индикация ошибки, сигнал. →*Страница 42*

8 Клавиши

Указания

- После обновления ПО могут стать доступны дополнительные функции. →*Страница 34*
  Дополнительная информация о выходе обновления ПО появится в приложении Home Connect.
- Дополнительные функции и установки доступны в приложении Home Connect. Некоторые установки можно настроить только в приложении Home Connect.

Некоторые кнопки скрыты для сокращения количества элементов индикации на дисплее. Вы можете установить отображение этих дополнительных кнопок на дисплее. →*Страница 19*
Выбор установок программы зависит от выбранной программы.

Кнопка	Описание
II ▷	Запустите, отмените или приостановите программу. Когда отображается II, вы можете приостановить выполнение программы. Когда отображается ▷, вы можете запустить выполнение программы.
∧ ∨	Изменение установок. →*Страница 18*

[1] Пример

Кнопка	Описание
≫	Активируйте или деактивируйте сокращенную продолжительность программы. **Примечание:** Расход электроэнергии повышается. Это не влияет на результат стирки.
👕	Выберите тип пятен. Температура, движение барабана и время замачивания будут адаптированы к типу пятен.
☞	Активируйте или деактивируйте нагревание и отпаривание текстильных изделий. Для разрыхления белья и разглаживания складок регулируются последовательность отжима и скорость отжима, а в конце программы изделия обрабатываются паром. **Указания** ▪ Развешивайте белье сразу после стирки, чтобы не допустить сминания. ▪ При использовании программ с нагрузкой более 4 кг максимальный объем загрузки снижается до 4 кг.
i-DOS 1	Кратковременное нажатие клавиши активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования жидких моющих средств ◊. Удерживая кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд, можно отрегулировать базовое дозируемое количество. → *Страница 33*
i-DOS 2	Кратковременное нажатие кнопки активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования кондиционера ❀ или жидких моющих средств ◊. Удерживая кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд, можно настроить дозатор ❀/◊ или отрегулировать базовое дозируемое количество. → *Страница 32*
◷	Установите время окончания программы. Продолжительность программы определена в виде заданного количества часов. После запуска программы отображается продолжительность программы.
∧ ∨	Задать значение температуры.
∧ ∨	Изменить скорость отжима или активировать ⌓ (без отжима). В результате установки ⌓ по завершении стирки вода не сливается и отжим отключается. По завершении полоскания белье остается лежать в воде.
⏻	Включите прибор или переключите в режим готовности/ожидания. Если панель управления не реагирует, нажмите и удерживайте ⏻ около 5 секунд, чтобы перезапустить прибор. → *Страница 45*

Кнопка	Описание
	Коротким нажатием кнопки активируется или деактивируется дистанционный запуск. → *Страница 35* Удерживая кнопку нажатой в течение примерно 3 секунд, можно открыть меню Home Connect Установки. → *Страница 33*
3 sec.	Активация или деактивация функции блокировки для безопасности детей. → *Страница 31*
	Вызов базовых установок. → *Страница 36*
MORE	Отображение или скрытие дополнительных кнопок. → *Страница 19*
	Стирайте небольшими партиями изделия из деликатных или прочных тканей. Продолжительность программы сокращается, расход воды и электроэнергии адаптируется, а максимальный объем загрузки уменьшается до 0,5 кг.
	Активировать или деактивировать предварительную стирку, например, для стирки сильно загрязненного белья. **Примечание:** Если интеллектуальная система дозирования активирована, моющее средство автоматически дозируется для предварительной и основной стирки. Если интеллектуальная система дозирования деактивирована, внесите моющее средство для предварительной стирки непосредственно в барабан, а для основной стирки – в отсек ручного дозирования. → *Страница 17*
	Активация или деактивация полоскания в большом количестве воды и дополнительного цикла полоскания. Рекомендовано при чувствительной коже или в местностях с очень мягкой водой.
	Чтобы сохранить индивидуальные установки программ, удерживайте кнопку нажатой в течение прим. 3 секунд. → *Страница 30* При однократном нажатии кнопки устанавливается сохраненная программа с индивидуальными установками.

9 Программы

Указания

- На этикетках по уходу за изделиями приведена дополнительная информация по выбору программы.
  → *"Символы на этикетках по уходу за изделиями", Страница 28*
- Благодаря температурной установке программы не превышается рекомендуемая температура, указанная на этикетке. Достигаемая в приборе температура может отличаться от установленной. Наилучший результат стирки достигается при оптимальной эффективности потребления энергии.

- После обновления ПО могут стать доступны дополнительные функции.
  →*Страница 34*
  Дополнительная информация о выходе обновления ПО появится в приложении Home Connect.

Программа	**Описание**	**макс. загрузка кг**
COTTONS	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и льна. Подходит в качестве короткой программы для текстильных изделий средней степени загрязнения, если активировано ≫. Программные установки: ▪ макс. 90 °C ▪ макс. 1600 об/мин	10,0 5,0 [1]
ECO 40-60	Стирка текстильных изделий из хлопка и льна. **Примечание:** Текстильные изделия, которые, в соответствии с информацией на этикетке, можно стирать при температуре от 40 °C 40 до 60 °C 60, можно стирать вместе. Эффект стирки соответствует самому высокому классу стирки в соответствии с требованиями законодательства. Для этой программы температура стирки регулируется автоматически в зависимости от загрузки, чтобы достичь оптимальной энергоэффективности и наилучшего результата стирки. Температуру стирки изменить нельзя. Скорость отжима составляет макс. 1600 об/мин.	10,0
COTTONS COLOR	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и льна. Энергосберегающая программа. **Примечание:** Для экономии энергии фактическая температура стирки может отличаться от установленной. Температуру стирки изменить нельзя. Программные установки: ▪ макс. - °C ▪ макс. 1600 об/мин	10,0
EASY CARE	Стирка текстильных изделий из синтетики.	4,0

[1] ≫ активировано

Программа	**Описание**	**макс. загрузка кг**
	Программная установка: ▪ макс. 60 °C ▪ макс. 1400 об/мин	
QUICK/MIX	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна и синтетики. Подходит для белья легкой степени загрязнения. Программные установки: ▪ макс. 60 °C ▪ макс. 1600 об/мин	4,0
DELICATES/SILK	Стирка деликатных текстильных изделий, предназначенных для стирки, из шелка, вискозы и синтетики. Используйте средство для стирки тонкого белья или шелка. **Примечание:** Стирайте особенно деликатные текстильные изделия или изделия с крючками, пуговицами или скобами в сетке для белья. **Рекомендация:** Благодаря бережной обработке белья предупреждается истирание текстильных и микропластиковых волокон. Программные установки: ▪ макс. 40 °C ▪ макс. 800 об/мин	2,0
WOOL	Стирка текстильных изделий из шерсти или с шерстью в составе, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы избежать усадки белья, барабан очень бережно перемещает текстильные изделия, выдерживая длинные паузы. Используйте средство для стирки шерсти. Программные установки: ▪ макс. 40 °C ▪ макс. 800 об/мин	2,0
RINSE	Полоскание с последующим отжимом и сливом воды. Программные установки: макс. 1600 об/мин	–
SPIN/DRAIN	Отжим и слив воды. Если требуется только слив воды, активируйте 0. Белье не будет отжиматься. Программные установки: макс. 1600 об/мин	–

Программа	**Описание**	**макс. загрузка кг**
APP PROGRAMMES	Выберите дополнительные программы непосредственно через приложение Home Connect. Описание программ приведено в приложении Home Connect. **Примечание:** Ваш прибор должен быть подключен к домашней сети и зарегистрирован в вашем приложении Home Connect. →*Страница 33*	–
HYGIENE	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и льна. Подходит для аллергиков и стирки изделий с повышенными требованиями к гигиене. **Примечание:** Достигнутая заданная температура остается постоянной в течение всего процесса стирки. Программные установки: ▪ макс. 60 °C ▪ макс. 1600 об/мин	6,0
STEAM ASSIST	Подходит для рубашек, футболок и аналогичных изделий из хлопка и льна. В программе используется пар для отпаривания и прогрева сухих вещей. В результате смягченную и слегка увлажненную ткань можно погладить с меньшими усилиями или просто развесить для досушивания. Максимальная загрузка для программы – пять рубашек или пять футболок. Активируйте 🕓, если вы хотите обработать паром только один предмет одежды. Активируйте ≫, если вы хотите обработать паром только один предмет одежды.	– [1]

[1] Стирка невозможна

Программа	Описание	макс. загрузка кг
	Указания ▪ Сразу по окончании программы повесьте сушиться теплую влажную одежду или прогладьте ее. ▪ Текстильные изделия не стираются и не чистятся. Не используйте моющее средство или средство по уходу. ▪ Горячий пар может повредить некоторые типы тканей. Программа не подходит для верхней одежды или изделий из шелка и шерсти, например, джемперов.	
AUTO	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и синтетики. Степень загрязнения и тип ткани определяются автоматически. Процесс стирки регулируется. **Примечание:** В этой программе нельзя установить температуру и скорость отжима, она устанавливается автоматически. Температура составляет макс. 40 °C. Скорость отжима составляет макс. 1400 об/мин.	6,0
SUPER 15'/30'	Стирка текстильных изделий из хлопка и синтетики. Короткая программа для небольших партий легко белья легкой степени загрязнения. Продолжительность программы составляет прим. 30 минут. Для сокращения продолжительности программы на 15 минут активируйте ≫. Максимальный объем загрузки уменьшается до 2,0 кг. Программные установки: ▪ макс. 40 °C ▪ макс. 1200 об/мин	4,0 2,0 [1]

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

Рекомендация: Некоторые принадлежности доступны в других цветах. Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 50*

[1] ≫ активировано

	Применение	Номер для заказа
Удлинитель шланга подачи воды	Удлинитель шланга подвода воды / шланга Aquastop (2,50 м).	WMZ2381
Удлинение сливного шланга	Удлинение сливного шланга (2,20 м).	11057910
Накладки для крепления	Повышение устойчивости прибора.	WMZ2200
Колено	Фиксация сливного шланга.	00655300
Помост	Установите прибор на возвышении, чтобы облегчить его загрузку и разгрузку.	WMZPW50W

11 Стирка

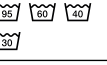
11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ
Предметы, оставленные в белье, могут повредить бельё и барабан.
- ▸ Удалите все предметы из карманов одежды.

Примечание
Для защиты прибора и белья подготовьте белье.
- Вычистите землю и песок
- Рассортируйте белье по цвету и типу ткани, учитывая информацию на этикетках по уходу за изделиями
- Застегните застежки на молниях, липучках, а также крючки и пуговицы
- Свяжите тканевые ремни, ленты и шнуры
- Снимите ролики и металлические полоски со штор
- стирайте небольшие изделия или вещи из деликатных тканей в мешке-сетке для стирки
- Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе
- Белье со свежими пятнами стирайте сразу
- Предварительно обработайте белье с застарелыми пятнами и постирайте несколько раз
- Удалите шерсть животных с белья роликом для чистки одежды или путем проветривания с использованием программы холодной сушки
- Кладите белье в барабан в расправленном виде
- Белье, предварительно обработанное хлорсодержащим отбеливателем, следует несколько раз прополоскать перед загрузкой в барабан

11.2 Символы на этикетках по уходу за изделиями

Символы на этикетках по уходу (стирке) за текстильными изделиями

Символ	Рекомендуемая программа
	Хлопок (стандартная)
	Синтетика (бережная)
	Тонкое белье/шелк для ручной стирки (особенно щадящая)
	Шерсть (ручная стирка)
	(не предназначено для машинной стирки)

12 Моющие средства и средства по уходу

Правильный выбор моющих средств, средств по уходу и их использование позволит защитить прибор и бельё. Информация производителя об использовании и дозированию приведена на упаковке.

Указания

- используйте только жидкие моющие средства, которые могут стекать в машину самостоятельно
- Не смешивайте различные жидкие моющие средства
- Не смешивайте моющее средство и кондиционер
- Не используйте средств с истекшим сроком годности, а также сильно загустевшие продукты.
- не используйте средства, в состав которых входят растворители, едкие или газообразующие средства
- не используйте хлоросодержащие отбеливатели
- Экономно применяйте красители, соли разъедают поверхности из нержавеющей стали
- Использовать салфетки-ловушки для цвета и грязи можно только в сетке
- Ни в коем случае не используйте в приборе средства для обесцвечивания
- Не добавляйте уксус в дозатор → *Страница 32* для интеллектуальной системы дозирования

13 Стандартное управление

13.1 Включение прибора

Примечание: После подключения к электросети при первом включении прибора процесс приведения в рабочий режим занимает до одной минуты.

Требование: Прибор установлен и подключен надлежащим образом. → *Страница 12*

- ▸ Нажмите ⏻.
  Процесс включения занимает несколько секунд.
- ✔ При выполнении функционального теста раздаются звуковые сигналы.

Примечание: Подсветка барабана гаснет автоматически.

13.2 Установка программы

1. Нажмите на необходимую программу. → *Страница 23*
- ✔ На дисплее отображаются установки для программы.
2. При необходимости отрегулируйте установки программ.
   → *Страница 21*
   Учитывайте информацию по теме Логика управления → *Страница 18*.
   Выбранные установки не сохраняются навсегда для программы.

Примечание: Установка сохраняется при активации или деактивации интеллектуальной системы дозирования.

Установка дополнительных программ

Требование: Home Connect настроено. → *Страница 34*

1. Установите программу **APP PROGRAMMES** .
- ✔ ☐ мигает.
2. Нажмите ☐.
- ✔ В приложении Home Connect отображаются варианты программ.
3. Установите программу в приложении Home Connect.
4. При необходимости отрегулируйте установки программ.
   → *Страница 21*
5. Запуск программы.
   → *Страница 30*

13.3 Сохранение установок

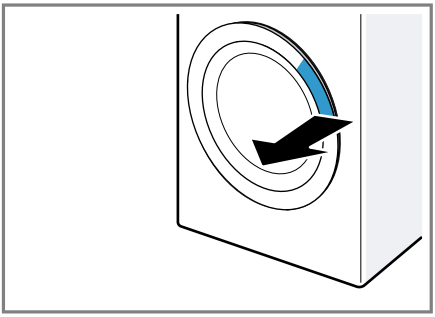
Можно сохранить индивидуальные установки как «Избранные».

Требование: Программа установлена. →*Страница 29*

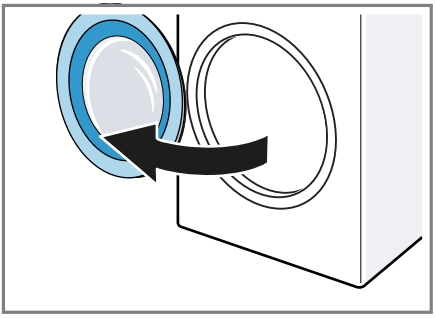
- ▸ Нажмите и удерживайте ♡ в течение прим. 3 секунд.
  Для вызова сохраненной программы нажмите ♡.
  Примечание: Для перезаписи сохраненной программы повторите операции.

13.4 Открытие дверцы

1. Возьмитесь за низ ручки и потяните дверцу.



2. Откройте дверцу.



13.5 Загрузка белья

Примечание: Для предотвращения сминания учитывайте максимальную загрузку для программы.
→*Страница 23*

Требования

- Белье подготовлено и отсортировано. →*Страница 28*
- Барабан пуст.

1. Откройте дверцу. →*Страница 30*
2. Загрузите белье в барабан.
3. Закройте дверцу.
   Убедитесь, что белье не зажато дверцей.

13.6 Запуск программы

Примечание: При использовании интеллектуальной системы дозирования убедитесь, что вы наполнили дозаторы, установили базовое дозируемое количество и до упора задвинули кювету для моющих средств.
→*Страница 32*

Требования

- Программа установлена.
  →*Страница 29*
- Дверца закрыта.

- ▸ Нажмите II ▷.

- ✔ Барабан вращается, и выполняется контроль загрузки, что может занять до 2 минут. После этого начинается поступление воды.
- ✔ На дисплее отображается время выполнения и время окончания программы.
- ✔ По окончании программы на дисплее отображается: **End**.

Примечание: Если не вынуть белье по окончании программы, через 15 минут запускается функция уменьшения сминания ткани. Она выполняется около 30 минут. На дисплее отображается ☺ и указание по отмене. Нажмите кнопку, чтобы отменить выполнение функции уменьшения сминания и вынуть белье.

13.7 Замачивание белья

Примечание: Для замачивания дополнительное моющее средство не требуется. Используется дозированное для замачивания и стирки моющее средство.

Требования
- Белье уложено в барабан. → *Страница 30*
- Программа запущена. → *Страница 30*

1. Прим. через 10 минут нажмите на II ▷.
   Выполнение программы приостанавливается, и белье может замачиваться.
2. По истечении периода замачивания нажмите II ▷.

13.8 Дозагрузка белья

После запуска программы вы можете доложить или вынуть белье в зависимости от статуса программы.

1. Нажмите II ▷.
   Прибор прекращает работу.
   Примечание: При дозагрузке вещей соблюдайте указания на дисплее. → *Страница 20*
2. Откройте дверцу. → *Страница 30*
3. Загрузите или выньте белье.
4. Закройте дверцу.
5. Запуск программы. → *Страница 30*

13.9 Отмена программы

1. Нажмите II ▷.
2. Откройте дверцу. → *Страница 30*
   При высоком уровне воды и высокой температуре дверца остается закрытой согласно требованиям безопасности.
   - При высокой температуре запустите программу **RINSE** .
   - При высоком уровне воды запустите программу **SPIN** или установите подходящую программу для слива. → *Страница 23*
3. Выньте белье. → *Страница 31*

13.10 Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"

Требования
- Программа с установкой «Без отжима» активирована. → *"Клавиши", Страница 22*
- Последний цикл полоскания для установленной программы завершен, и белье остается в воде.

1. Установите программу **SPIN** или программу «Слив». → *Страница 23*
2. Нажмите II ▷.

13.11 Извлечение белья

1. Откройте дверцу. → *Страница 30*
2. Выньте белье из барабана.

13.12 Переключение прибора в состояние готовности/режим ожидания

1. Нажмите ⏻.
2. Очистка резиновой манжеты. → *Страница 42*

Примечание: Оставьте дверцу прибора и кювету для моющих средств открытыми на просушку.

14 Блокировка для безопасности детей

Защитите свой прибор от непреднамеренного использования.

14.1 Активация блокировки для безопасности детей

- ▸ В течение 3 секунд нажмите и удерживайте 🔒 **3 sec.**.
- ✔ Элементы управления заблокированы.
- ✔ Блокировка для безопасности детей остается активированной даже после переключения прибора в ре-

жим готовности/ожидания и при отключении электроэнергии.

14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование: Для деактивации блокировки для безопасности детей требуется включить прибор.

- ▸ В течение 3 секунд нажмите и удерживайте 🔒 **3 sec.**.

15 Интеллектуальная система дозирования

Интеллектуальная система дозирования прибора активирована по умолчанию и автоматически дозирует жидкое моющее средство и кондиционер для программ, в которых доступно интеллектуальное дозирование.

Примечание: Интеллектуальную систему дозирования можно отключить нажатием кнопок →*Страница 21*, например, для добавления порошка вручную →*Страница 33*.

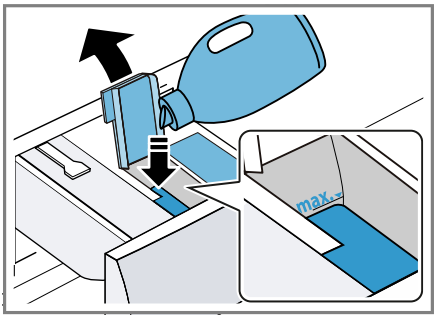
15.1 Заполнение дозаторов жидким моющим средством и кондиционером

Если вы используете интеллектуальную систему дозирования или на приборе во время работы отображается указание, заполните дозаторы.

Указания

- Заполняйте дозатор только подходящим жидким моющим средством и кондиционером. →*Страница 29*
- Если вы добавляете в дозатор жидкое моющее средство или кондиционер для белья, используйте те же средства.
- Если вы заменяете жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе на другое средство, предварительно очистите кювету для моющих средств →*Страница 37*.
- При использовании Интеллектуальной системы дозирования не добавляйте дополнительно моющее средство или кондиционер для белья в ячейку для дозирования вручную, чтобы избежать передозировки или увеличенного пенообразования.

1. Выдвиньте кювету для моющих средств.
2. Откройте крышку и заполните жидким моющим средством 💧 и кондиционером ❀ соответствующие дозаторы →*Страница 17*.



Не превышайте отметку максимального уровня наполнения.
Примечание: Можно добавлять жидкое моющее средство сразу в оба дозатора. Для этого переставьте дозатор. →*Страница 33*

3. Закройте крышку.
Примечание: Чтобы жидкое моющее средство или кондиционер для белья не высыхали, закройте крышку сразу после наполнения.
4. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

15.2 Использование ячейки для дозирования вручную

Если вы не используете интеллектуальную систему дозирования, если эта функция недоступна для программы или вы хотите использовать дополнительные средства по уходу, например, пятновыводитель или крахмал, воспользуйтесь ячейкой для дозирования вручную.

Примечание: Соблюдайте указания по использованию моющих средств и средств по уходу →*Страница 29*.

1. Выдвиньте кювету для моющих средств.
2. Добавьте моющее средство или средство по уходу в ячейку для дозирования вручную →*Страница 17*.
3. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

15.3 Перестановка дозатора ❀/◊

В дозатор можно добавлять ❀/◊ кондиционер ❀ или жидкое моющее средство ◊. По умолчанию установлен дозатор для кондиционера. Если вам необходимо автоматическое дозирование второго жидкого моющего средства, замените дозатор.

Указания

- При настройке содержимого дозатора базовое дозируемое количество для этого дозатора будет сброшено.
- Если вы используете оба дозатора для жидкого моющего средства, потребуется установить дозатор, который будет использоваться при стирке. →*Страница 21*

1. В течение 3 секунд удерживайте нажатой **i-DOS 2**.
2. Нажимайте на **i-DOS 2** до тех пор, пока на дисплее не появится ◊ (жидкое моющее средство) или ❀ (кондиционер).
3. Немного подождите, пока настройка сохранится.

15.4 Установка базового дозируемого количества

Для включения Интеллектуальной системы дозирования установите базовое дозируемое количество вещества для дозаторов. Базовое дозируемое количество соответствует рекомендациям производителя моющего средства, указанным на упаковке. Установите базовое дозируемое количество в рекомендуемой дозировке для 4,5 кг белья средней степени загрязнения. При этом учитывайте жесткость воды.

Рекомендация: Вы также можете настроить базовое дозируемое количество в приложении Home Connect.

1. В течение 3 секунд удерживайте нажатой **i-DOS 1**.
✔ На дисплее отображается базовое дозируемое количество.
2. Для изменения установки нажмите ∧ / ∨.
3. Немного подождите, пока настройка сохранится.

Примечание: Для установки базового дозируемого количества для другого дозатора повторите шаги **i-DOS 2**.

16 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect, изменять базовые установки и отслеживать актуальный статус стирки.
Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит

от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: *www.home-connect.com*.
Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Следуйте инструкциям и соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
  → *"Безопасность", Страница 3*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

16.1 Установка Home Connect

Требование: Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Сканируйте следующие QR-коды.



   Используйте QR-код для установки приложения Home Connect и подключения своего прибора.
2. Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

16.2 Выключение Wi-Fi на приборе

1. Нажмите и удерживайте ☐ прим. 3 секунды.
2. Нажимайте ☐, пока на дисплее не появится "on".
3. Нажмите II ▷ для деактивации Wi-Fi.

✔ На дисплее отображается "oFF".

Примечание: Для выхода из Home Connect установок нажмите и удерживайте ☐ прим. 3 секунды.

16.3 Включение Wi-Fi на приборе

1. Нажмите и удерживайте ☐ прим. 3 секунды.
2. Нажимайте ☐, пока на дисплее не появится "oFF".
3. Нажмите II ▷ для активации Wi-Fi.

✔ На дисплее отображается "on".

Указания

- Если Wi-Fi активирован, на дисплее попеременно отображаются "on" и уровень сигнала Wi-Fi.
- Для выхода из Home Connect установок нажмите и удерживайте ☐ прим. 3 секунды.

16.4 Установка обновления ПО

Примечание: При наличии доступного обновления программного обеспечения в приложении Home Connect появляется сообщение.

▸ Для установки обновления программного обеспечения следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

✔ В процессе установки панель управления частично заблокирована.

✔ При наличии помех установка может занять до 40 минут. Не выполняйте сброс настроек сети или прибора до заводских.

Примечание: Текущую версию ПО вы найдете в приложении Home Connect в информации о приборе.

16.5 Сброс настроек сети на приборе

1. Нажмите и удерживайте ☐ прим. 3 секунды.
2. Нажимайте ☐, пока на дисплее не появится "rES".
3. Нажмите и удерживайте II ▷ прим. 3 секунды.

✔ Настройки сети сбрасываются.

16.6 Дистанционный запуск

Разблокируйте прибор для дистанционного запуска через приложение Home Connect.

Примечание

Дистанционный запуск отключается в следующих случаях:

- Выполняется разблокировка дверцы прибора.
- Нажата ☐.
- После отключения электроэнергии.

Активация дистанционного запуска

Требования

- Дверца прибора закрыта.
- Кювета для моющих средств задвинута.

▸ Нажмите ☐.

✔ Горит ☐ и прибор становится доступен для дистанционного запуска через приложение Home Connect.

Деактивация дистанционного запуска

▸ Нажмите ☐.

✔ ☐ гаснет.

16.7 Дистанционная диагностика

В случае вашего обращения с запросом, сервисная служба может получить доступ к вашему прибору посредством дистанционной диагностики Home Connect, если ваш прибор подключен к серверу, а удаленная диагностика доступна в стране пользователя.

Рекомендация: Для получения дополнительной информации и указаний по доступу к удаленной диагностике в вашей стране см. раздел Сервис на местном веб-сайте: *www.home-connect.com*.

16.8 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом подключении прибора к домашней сети с выходом в Интернет ваш прибор передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первоначальная регистрация):

- уникальный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi);
- сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты подключения);
- текущую версию программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора;
- статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Такая первоначальная регистрация нужна для использования функций Home Connect и требуется только в том случае, когда вы будете использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

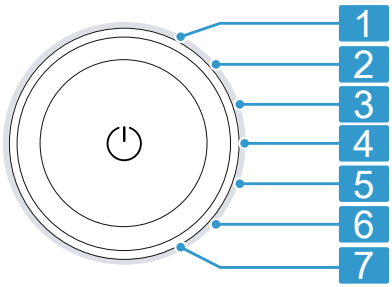
17 Базовые установки

Вы можете задать базовые установки прибора в соответствии с вашими потребностями.

Примечание: Вы также можете изменить базовые установки в приложении Home Connect.

17.1 Обзор базовых установок

Примечание: После обновления ПО могут стать доступны дополнительные функции. →*Страница 34*
Дополнительная информация о выходе обновления ПО появится в приложении Home Connect.



Переключатель программ и положение программ

1	Установить громкость сигнала по окончании программы: От 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
2	Установить громкость сигнала при нажатии кнопок: От 0 (выкл.) до 4 (очень громко)
3	Установить яркость дисплея: От 1 (низкая) до 4 (очень высокая)
4	Активировать (on) или деактивировать (oFF) функцию уменьшения сминания. После завершения программы белье в барабане регулярно перемещается, чтобы минимизировать сминание тканей.
5	Активировать (on) или деактивировать (oFF) напоминание об очистке барабана.
6	Показывает количество завершенных программ (PC).
7	Сбросить настройки прибора до заводских (rES).

17.2 Изменение базовых установок

Требование: На дисплее отображаются все дополнительные кнопки. →*Страница 19*

1. Для вызова базовых установок нажмите 🔧.
2. Выберите необходимую установку переключателем программ. →*Страница 36*
3. Измените базовую установку:
   - ▸ Для изменения значения нажмите ∧ или ∨.
   - ▸ Чтобы сбросить настройки прибора до заводских, нажмите и удерживайте II ▷ прим. 3 секунды.
4. Для выхода из базовых установок нажмите 🔧.

18 Очистка и уход

ВНИМАНИЕ
Твердыми, острыми или жесткими предметами можно повредить прибор.

- ▸ Не используйте для очистки твердые или острые предметы, абразивные материалы или металлическую губку.

- Очищайте прибор только мягкой тканевой салфеткой.

18.1 Очистка барабана

Очищайте барабан после 20 циклов стирки при температуре 40 °C или ниже, когда мигает ⊛, или после продолжительного простоя прибора, но не реже одного раза в год.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воздуха в приборе могут повредить барабан и стать причиной травм.

- Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °C.
- После каждого использования оставляйте прибор просохнуть с открытой дверцей и выдвинутой кюветой для моющих средств.
- Выберите программу **COTTONS 90°C** или программу для очистки барабана в приложении Home Connect.
  Запустите программу без белья с сильнодействующим порошковым моющим средством с кислородным отбеливателем или с моющим средством по уходу за внутренними компонентами прибора.
  Примечание: Наши протестированные и одобренные чистящие средства и средства по уходу можно приобрести в интернет-магазине по адресу *https://www.gaggenau.com/global/store* или через сервисную службу.

18.2 Очистка кюветы для моющих средств

Если вы хотите заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе на другое средство или если кювета для моющих средств загрязнена, очистите кювету для моющих средств.

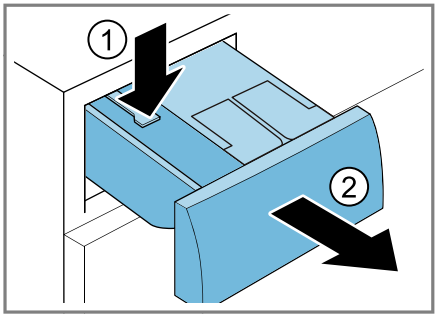
ВНИМАНИЕ

Насос-дозатор содержит электрические компоненты.
Контакт с жидкостями может вывести электрические элементы из строя.

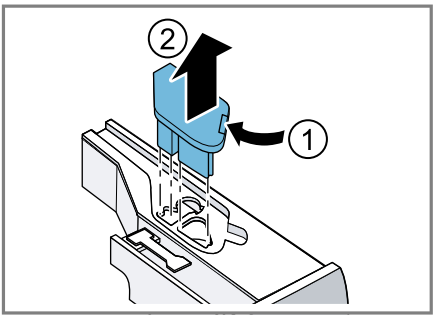
- Не мойте насос-дозатор в посудомоечной машине и не погружайте в воду.
- Защищайте электрические соединения на задней стенке от влаги, моющих средств и остатков кондиционера.

Примечание: Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть анимацию процесса.

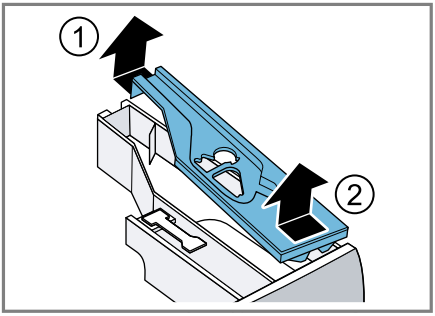
1. Переключение прибора в режим ожидания (Standby). → *Страница 31*
2. Выдвиньте кювету для моющих средств.
3. Прижмите вставку и полностью извлеките кювету для моющих средств.



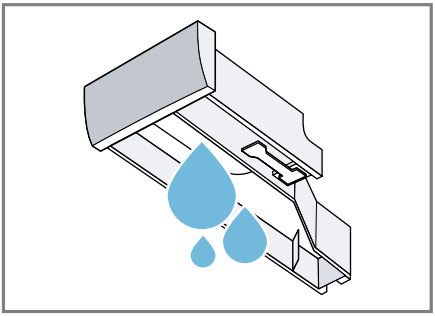
4. Извлеките насос-дозатор.



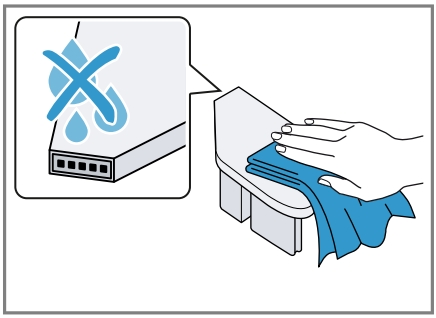
5. Расфиксируйте крышку кюветы для моющих средств и снимите ее.



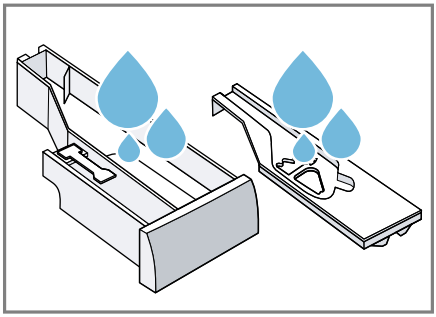
6. Опорожните кювету для моющих средств.



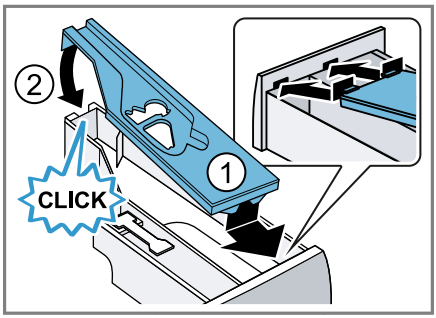
7. Очищайте насос-дозатор только влажной тканью.

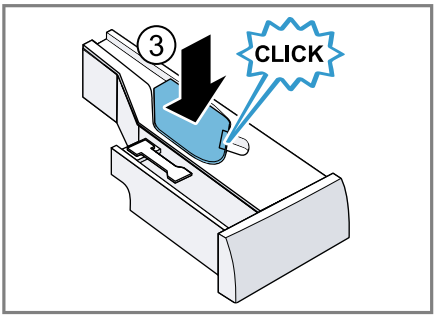


8. Очищайте кювету для моющих средств и крышку мягкой влажной тканью или ручным душем.

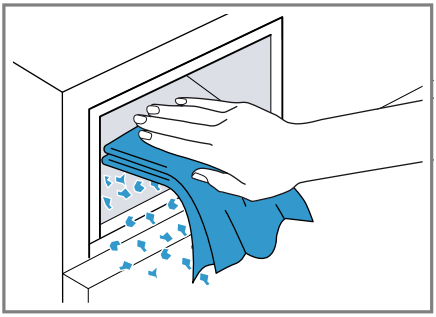


9. Просушите и установите на место кювету для моющих средств, крышку и насос-дозатор.





10. Очистите корпус кюветы для моющих средств в приборе.



11. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

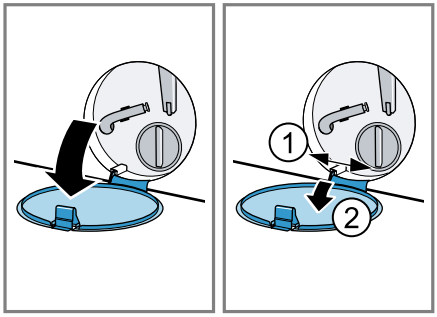
18.3 Очистка откачивающего насоса

Регулярно (минимум раз в год),а также в случае возникновения неисправностей, например, засорения или дребезга очищайте откачивающий насос.

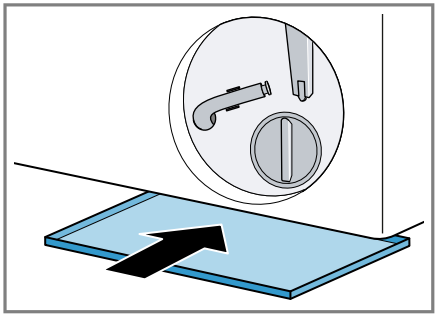
Примечание: Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть анимацию процесса.
Прежде чем запустить анимацию, ознакомьтесь со следующими указаниями по технике безопасности.

Осушение откачивающего насоса

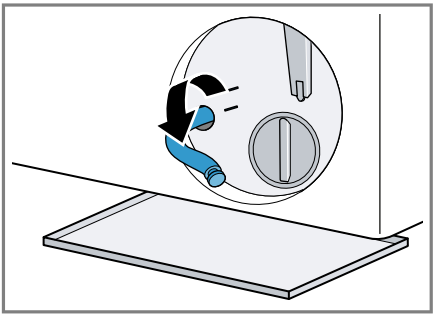
1. Закройте водопроводный кран.
2. Переключение прибора в режим ожидания (Standby). → *Страница 31*
3. Отсоедините вилку сетевого кабеля прибора от электросети.
4. Откройте и снимите крышку отверстия для технического обслуживания.



5. Подставьте под отверстие подходящую емкость для слива раствора моющего средства.

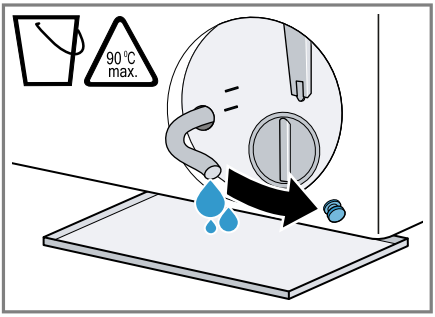


6. Выньте сливной шланг из держателя.

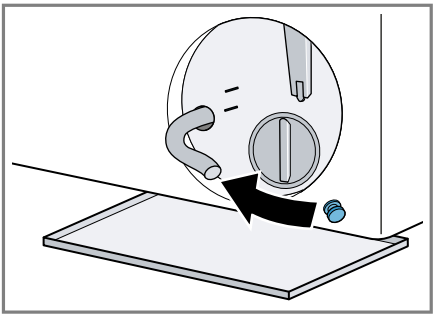


7. ⚠ **ОСТОРОЖНО – Опасность ошпаривания!**
   Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.
   ▸ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

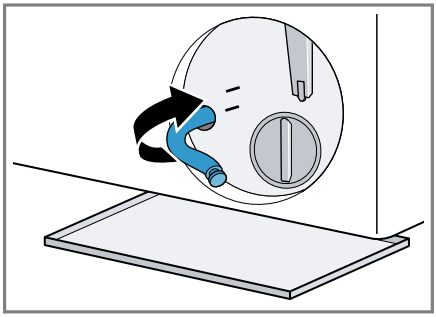
   Для слива раствора моющего средства в ёмкость выньте пробку.



8. После опорожнения установите крышку на место.



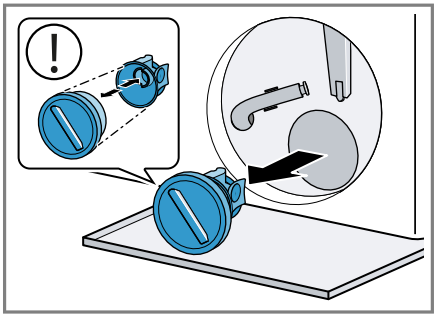
9. Вставьте сливной шланг в держатель.



Очистка откачивающего насоса

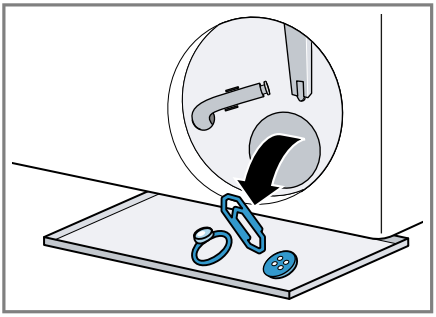
Требование: Откачивающий насос пуст. → *Страница 39*

1. Поскольку в откачивающем насосе может оставаться вода, откручивайте крышку насоса с осторожностью.
   ▸ Значительное загрязнение может привести к залипанию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите загрязнения и извлеките фильтрующий элемент.



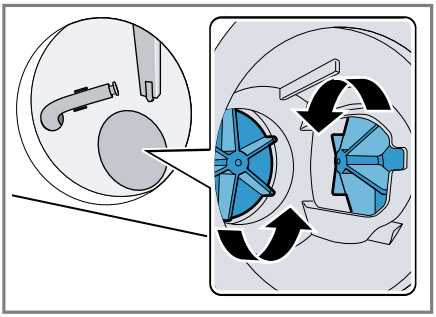
Крышка насоса состоит из двух деталей, которые можно разобрать при очистке.

2. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки насоса и корпус насоса.

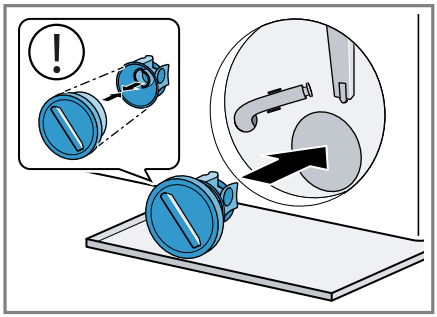


Использование салфеток-ловушек для цвета и грязи может привести к засорению сливного насоса. Используйте салфетки-ловушки для цвета и грязи только в сетке.

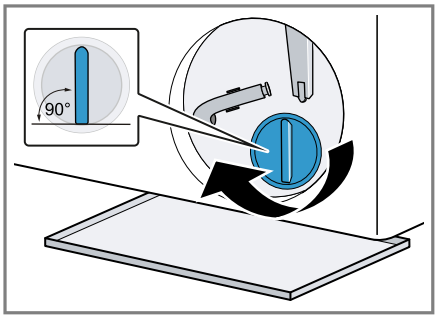
3. Убедитесь, что оба лопастных колеса откачивающего насоса проворачиваются.



4. Установите на место крышку насоса.
   - Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

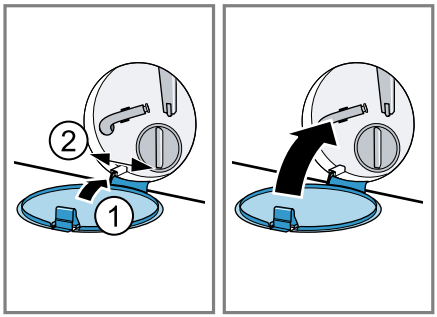


5. Закрутите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

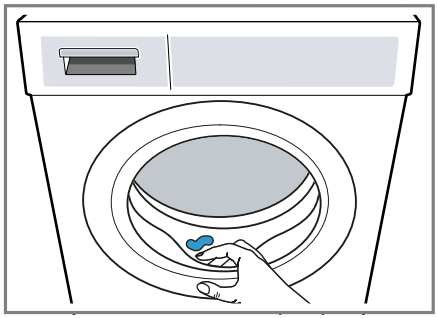
6. Установите и закройте крышку отверстия для технического обслуживания.



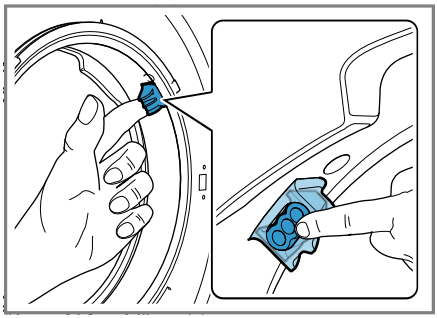
18.4 Очистка резиновой манжеты

Регулярно очищайте резиновую манжету.

1. Откройте дверцу. →*Страница 30*
2. Удалите посторонние предметы и ворс из резиновой манжеты.



3. Устраните загрязнения во впускном отверстии.



4. Очистите резиновую манжету снаружи и внутри влажной тканевой салфеткой и протрите насухо.

19 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- Запрещено технически модицировать прибор или вносить изменения в его функционал.
- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Дисплей гаснет и мигает II ▷.	Режим энергосбережения активен. ▸ Нажмите II ▷.
E:36 -10 / E:30 -80 Не сливается раствор моющего средства.	Сливной шланг подсоединен слишком высоко, перегнут, пережат или удлинен до недопустимой степени. ▸ Проверьте монтаж сливного шланга. →*Страница 14*

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
E:36 -10 / E:30 -80 Не сливается раствор моющего средства.	Канализационная труба или сливной шланг засорены. ▸ Прочистите канализационную трубу или сливной шланг.
	Откачивающий насос засорен или крышка насоса установлена неправильно. ▸ Убедитесь, что крышка насоса установлена правильно. →*Страница 39* ▸ Очистите откачивающий насос. →*Страница 39*
	Слишком высокая дозировка моющего средства. ▸ Если активирована система интеллектуального дозирования, уменьшите базовое дозируемое количество. →*Страница 33* ▸ При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
	Установка активирована. ▸ Запуск программы **SPIN** или подходящей программы для слива. →*Страница 23*
E:36 -25 -26	Засорён откачивающий насос. ▸ Очистите откачивающий насос. →*Страница 39*
E:38 -25 -26	Засорён откачивающий насос. **1.** Очистите барабан. →*Страница 37* **2.** Если неисправность не устранена, очистите откачивающий насос. →*Страница 39*
	Впускное отверстие в резиновой манжете забилось. ▸ Очистите впускное отверстие в резиновой манжете. →*Страница 42*
E:10 -00 -10 -20	Насос интеллектуальной системы дозировки заблокирован. **1.** Очистите кювету для моющих средств. →*Страница 37* **2.** Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. →*Страница 50* **Примечание:** Пока неисправность не будет устранена, вы можете деактивировать интеллектуальную систему дозирования и выполнять дозирование вручную. →*Страница 21*
H:32	Режим отжима на приборе прерван вследствие неравномерного распределения белья в машине. ▸ Заново распределите белье в барабане.
E:30 -10 /	Водопроводный кран закрыт. ▸ Откройте водопроводный кран.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
E:30 -10 /	Шланг подачи воды согнут или пережат. ▸ Проверьте монтаж шланга подачи воды. → *Страница 14*
	Сетчатый фильтр в шланге подачи воды засорен. ▸ Очистите сетчатый фильтр в линии подачи воды. Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть анимацию процесса.
	Низкое давление воды. ▸ Убедитесь, что давление воды в кране достаточное.
	Система измерения уровня воды неисправна. При появлении сообщения об ошибке прибор начинает процесс слива. **1.** Дождитесь завершения процесса слива в течение прим. 5 минут. **2.** Заново запустите прибор. В случае необходимости процесс слива запускается снова. **3.** Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. → *Страница 50*
E:35 -10	Прибор негерметичен. **1.** Закройте водопроводный кран. **2.** Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 50*
E:30 -20	Критическая функциональная неисправность. ▸ Закройте водопроводный кран. При появлении сообщения об ошибке прибор начинает процесс слива. **1.** Дождитесь завершения процесса слива в течение прим. 5 минут. **2.** Заново запустите прибор. В случае необходимости процесс слива запускается снова. **3.** Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. → *Страница 50*
	Слишком высокая дозировка моющего средства. ▸ При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
E:30 -20	Залит дополнительный объем воды. ▸ Не добавляйте дополнительно воду в прибор во время работы.
	Кювета для моющих средств не задвинута полностью. ▸ Задвиньте кювету для моющих средств.
	Насос-дозатор вставлен неправильно. ▸ Убедитесь, что насос-дозатор установлен правильно. → *Страница 37*
или сильное пенообразование.	Слишком высокая дозировка моющего средства. ▸ Разведите одну столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и залейте в ячейку для дозирования вручную (не подходит для функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!). ▸ Если активирована система интеллектуального дозирования, уменьшите базовое дозируемое количество. → *Страница 33* ▸ При дозировании вручную уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
	Требуется очистка барабана. ▸ Очистите барабан. → *Страница 37*
Дисплей и кнопки не реагируют на нажатие.	Неисправность ПО. **1.** Для перезапуска прибора нажмите и удерживайте прим. 5 секунд. **2.** Если неисправность возникнет снова, отключите прибор от электросети минимум на 30 секунд. Вытащите вилку сетевого кабеля или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.
Home Connect не работает надлежащим образом.	Возможны различные причины. **1.** Сбросьте сетевые настройки прибора. → *Страница 35* **2.** Повторно настройте Home Connect. → *Страница 34* ▸ Зайдите на *www.home-connect.com*.
Невозможно задействовать **i-DOS 1**/**i-DOS 2**.	Выбранная программа или этап выполнения программы не предусматривает задействование интеллектуальной системы дозирования. ▸ Используйте ячейку для дозирования вручную. → *Страница 33*
Не запускается программа.	Активирована блокировка для безопасности детей. ▸ Деактивируйте блокировку для безопасности детей. → *Страница 32*
	Установка активирована. ▸ Проверьте, активирована ли установка . → *Страница 22*

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Не запускается программа.	Кювета для моющих средств не задвинута полностью. ▸ Задвиньте кювету для моющих средств.
Программа приостановлена или отменена, но дверца остается заблокированной.	Слишком высокая температура. ▸ Запустите программу **RINSE** или дождитесь снижения температуры.
	Слишком высокий уровень воды. ▸ Запустите программу **SPIN** или подходящую программу для слива. →*Страница 23*
При перебоях в подаче электропитания дверца не открывается.	Дверца заблокирована. ▸ Откройте дверцу при помощи функции аварийной разблокировки. →*Страница 48*
Резкие толчки барабана после запуска программы.	Не является неисправностью. Запущена внутренняя проверка двигателя. Никаких действий не требуется.
Барабан вращается, вода не поступает.	Не является неисправностью. Контроль загрузки активен в течение макс. 2 минут. Никаких действий не требуется.
В барабане не видно воды.	Не является неисправностью. Вода ниже видимой области. Никаких действий не требуется.
Многократное начало отжима.	Не является неисправностью. Прибор пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя белье. Никаких действий не требуется.
Вибрация, перемещение и громкие шумы, доносящиеся из прибора во время отжима.	Прибор установлен некорректно. ▸ Выровняйте прибор. →*Страница 15*
	Ножки прибора не зафиксированы. ▸ Зафиксируйте ножки прибора. →*Страница 15*
	Транспортировочные крепления не сняты. ▸ Удалите транспортировочные крепления. →*Страница 13*
Не достигается самая высокая скорость отжима.	Прибор компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима. Никаких действий не требуется.
Продолжительность программы изменяется во время процесса стирки.	Не является неисправностью. Выполнение программы оптимизируется электроникой, активируется еще один цикл полоскания из-за обильного пенообразования или компенсируется дисбаланс. Никаких действий не требуется.
Шумы, свистящие, булькающие или всасывающие звуки.	Не является неисправностью. Заливка воды, запуск дозирования моющих средств и средств по уходу, про-

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
Шумы, свистящие, булькающие или всасывающие звуки.	верка функционирования или слив раствора моющего средства. Никаких действий не требуется.
Дребезжащий шум в откачивающем насосе.	Посторонние предметы в откачивающем насосе. ▸ Очистите откачивающий насос. →*Страница 39*
Неудовлетворительная эффективность очистки или следы моющего средства на белье.	Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье. ▸ Запустите программу **RINSE** или очистите белье щеткой после сушки.
	Моющее средство в дозаторе непригодно или загустело. **1.** Убедитесь, что используется подходящее моющее средство. →*Страница 29* **2.** Проверьте, не загустело ли моющее средство в дозаторе. **3.** Если моющее средство непригодно или загустело, опорожните и очистите дозаторы. →*Страница 37*
	Базовое дозируемое количество настроено неправильно. ▸ Установите базовое дозируемое количество. →*Страница 33*
По окончании программы **STEAM ASSIST** на белье остаются влажные пятна.	Капли воды в барабане или на дверце попали на белье. Эти капли — либо результат конденсации пара, либо остаточная влага после предыдущей стирки. ▸ Прогладьте белье или повесьте его просушиться.
По завершении отжима белье осталось слишком влажным.	Установлена низкая скорость отжима. ▸ Запустите программу **SPIN** . ▸ Установите более высокую скорость отжима для следующей стирки.
	Прибор компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима. **1.** Заново распределите белье в барабане. **2.** Запустите программу **SPIN** .
Сминание тканей.	Выбранная программа не соответствует типу белья. ▸ Установите подходящую программу. →*Страница 23*
	Установлена высокая скорость отжима. ▸ Установите более низкую скорость отжима для следующей стирки.
	Несоответствующий объем загрузки. ▸ Не превышайте максимальный объем загрузки для программы. →*Страница 23* ▸ Подготовьте белье. →*Страница 28*

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Из шланга подачи воды вытекает вода.	Шланг подачи воды установлен некорректно или поврежден. ▸ Проверьте монтаж шланга подачи воды. →*Страница 12* При наличии повреждений обратитесь в сервисную службу. →*Страница 50*
Из сливного шланга вытекает вода.	Сливной шланг установлен неправильно или поврежден. ▸ Проверьте монтаж сливного шланга. →*Страница 12* При наличии повреждений замените сливной шланг.
Из дверцы подтекает вода.	Вода подтекает из-за загрязнений на дверце или на манжете. ▸ Очистите дверцу и манжету.
В приборе образовались неприятные запахи.	Влажность и остатки моющих средств могут способствовать размножению бактерий. ▸ Очистите барабан. →*Страница 37* ▸ Если вы не используете прибор, то оставьте дверцу и кювету для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.
Все остальные коды ошибок.	Функциональная неисправность **1.** Для перезапуска прибора нажмите и удерживайте ⏻ прим. 5 секунд. **2.** Если неисправность возникнет снова, отключите прибор от электросети минимум на 30 секунд. Вытащите вилку сетевого кабеля или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. **3.** Если неисправность возникает снова, обратитесь в сервисную службу. →*Страница 50* При обращении укажите точное сообщение об ошибке. По возможности зафиксируйте проявления неисправности на фото и видео.

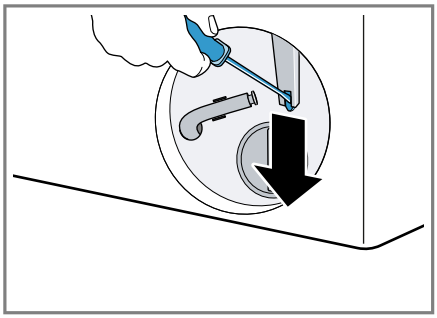
19.1 Экстренная разблокировка

Разблокировка дверцы

Требование: Откачивающий насос пуст. →*Страница 39*

1. **ВНИМАНИЕ –** Вытекающая вода может причинить материальный ущерб.
   ▸ Не открывайте дверцу до тех пор, пока через стекло дверцы видна вода.

Потяните вниз устройство аварийной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите.



✔ Защелка дверцы разблокирована.
2. Установите и зафиксируйте дверцу для технического обслуживания.
3. Закройте дверцу для технического обслуживания.

20 Транспортировка, хранение и утилизация

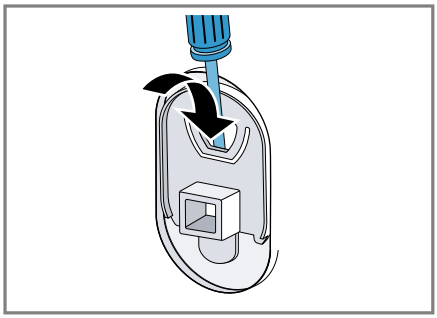
20.1 Демонтаж прибора

1. Переключение прибора в режим ожидания (Standby). →*Страница 31*
2. Выньте вилку прибора из розетки.
3. Слейте остатки раствора моющего средства.
   → *"Очистка откачивающего насоса", Страница 39*
4. Отсоедините шланги.
5. Удалите моющее средство из дозатора.

20.2 Установка транспортировочных креплений

Для предотвращения повреждения прибора при транспортировке зафиксируйте прибор транспортировочными креплениями.

1. Снимите 4 пластиковые накладки с помощью отвертки.



Сохраните пластиковые накладки.
2. Установите 4 транспортировочных крепления.
   → *"Снятие транспортировочных креплений", Страница 13*

20.3 Повторный ввод прибора в эксплуатацию

▸ Дополнительную информацию см. в разделах Установка и подключение →*Страница 12* и Запуск холостого цикла стирки →*Страница 16*.

20.4 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность нанесения вреда здоровью!
Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.
▸ Запрещается размещать прибор за запираемой, раздвижной дверью или дверью с петлей на стороне, противоположной прибору, что препятствует полному открытию прибора.
▸ На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и

приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

21 Сервисная служба

Важные для функционирования прибора оригинальные запчасти, соответствующие Директиве ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции вы можете заказать в нашей сервисной службе, как минимум, в течение 10 лет с момента продажи вашего прибора в пределах Европейского экономического пространства.
Кроме того, в нашей сервисной службе вы можете заказать другие функционально значимые и доступные оригинальные запчасти в течение 15 лет с момента с момента продажи вашего прибора.
За дополнительной информацией обращайтесь в нашу сервисную службу.

Примечание: При выполнении гарантийных условий производителя работы выполняются сервисной службой бесплатно.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте.
Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.
Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству:ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж
e-mail: ala-infokz@bshg.com
Срок службы устройства – 7 лет.
На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).
Сделано в Германии

21.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

При обращении в службу поддержки вам потребуется номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.), приведенные на заводской табличке прибора.

В зависимости от модели фирменная табличка находится:
- с внутренней стороны дверцы.
- под отверстием барабана.

- с внутренней стороны дверцы для технического обслуживания.
- на задней стенке прибора.

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

21.2 Гарантия на систему «Аква-стоп»

Дополнительно к гарантийным обязательствам продавца в соответствии с договором купли-продажи и в дополнение к нашей гарантии производителя на бытовой прибор мы гарантируем возмещение ущерба в указанных ниже случаях.

- Мы возмещаем частному пользователю ущерб, причиненный водой, возникший из-за неисправности нашей системы «Аква-стоп». Чтобы можно было гарантировать защиту от утечки воды, прибор должен быть подключен к электросети.
- Эта гарантия действует на протяжении всего срока службы прибора.
- Гарантийные обязательства выполняются при условии квалифицированной установки и подключения прибора с системой «Аква-стоп» в соответствии с нашей инструкцией, включая также квалифицированно выполненный монтаж удлинителя системы «Аква-стоп» (оригинальная запчасть). Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие трубопроводы или арматуры до места подключения системы «Аква-стоп» к водопроводному крану.
- Бытовые приборы с системой «Аква-стоп» в целом не нуждаются в присмотре во время работы, а после работы не требуется закрывать водопроводный кран. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.

22 Параметры расхода

Следующая представленная информация соответствует Директиве ЕС по экодизайну. Значения, указанные для программ, отличных от **ECO 40-60** , являются ориентировочными.
В этом случае функция автоматического дозирования будет отключена.
Указание по проведению сравнительной проверки: отключите функцию автоматического дозирования, только если эта функция не является предметом испытания.

Программа	Загрузка (кг)	Продолжительность программы (ч:мин) [1]	Расход электроэнергии (кВт*ч/цикл) [1]	Расход воды (л/цикл) [1]	Максимальная температура (°C) 5 мин [1]	Скорость отжима (об/мин) [1]	Остаточная влажность (%) [1]
ECO 40-60 [2]	10,0	3:57	0,660	69,0	30	1600	43,50
ECO 40-60 [2]	5,0	2:59	0,320	49,0	25	1600	46,00
ECO 40-60 [2]	2,5	2:50	0,168	33,0	23	1600	44,60
COTTONS 20 °C	10,0	3:30	0,570	100,0	24	1600	46,00
COTTONS 40 °C	10,0	3:30	1,410	100,0	43	1600	46,00
COTTONS 40 °C + ⏦	10,0	3:59	1,510	111,0	42	1600	46,00
COTTONS 60 °C	10,0	3:17	2,290	100,0	62	1600	46,00
EASY CARE 40 °C	4,0	2:29	0,820	51,0	44	1200	33,00
QUICK/MIX 40 °C	4,0	1:04	0,700	44,0	42	1400	53,00
WOOL 30 °C	2,0	0:36	0,210	40,0	24	800	30,00

23 Технические характеристики

Высота прибора	84,5 см
Ширина прибора	59,8 см
Глубина прибора	59,0 см
Глубина прибора при закрытой дверце	63,8 см
Глубина прибора при открытой дверце	109,0 см
Вес	84,0 кг

[1] Фактические значения могут отличаться от заявленных под воздействием давления воды, жёсткости и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, перепадов электроснабжения и выбранных дополнительных функций.

[2] Программа испытания в холодной воде (15 °C) в соответствии с Директивой ЕС по по экологическому проектированию электропотребляющей продукции, и Директивой о наклейках с информацией об энергопотреблении.

Максимальный объем загрузки	10,0 кг
Напряжение сети	220-240 В, 50 Гц
⎓ Минимальный номинал предохранителя	10 A
Номинальная мощность	2300 Вт
Потребляемая мощность	▪ Режим готовности (ожидания): 0,50 Вт ▪ Включенное состояние: 0,50 Вт ▪ Время до установки сетевого режима готовности (Wi-Fi): 5 мин ▪ Режим готовности при подключении к сети (Wi-Fi): 2,00 Вт
Давление воды	▪ Минимум.: 100 кПа (1 бар) ▪ Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	160 см

Этот продукт имеет источники света класса энергоэффективности F. Источники света предлагаются в качестве запчасти и должны заменяться только специально обученным квалифицированным специалистом.
Дополнительную информацию по вашей модели можно найти на сайте: *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2104880*[1]. Эта ссылка ведет на официальную базу данных продуктов EC EPREL.

23.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Это изделие содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы владельцами авторских прав как бесплатное или открытое исходное (open source) ПО. Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания -> Информация о лицензиях».[2] Информацию о лицензиях можно скачать также на сайте фирменной продукции. (Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Соответствующий исходный код предоставляется по запросу. Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Тема: „OSSREQUEST“
Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение пе-

[1] Действительно только для стран Европейского экономического пространства
[2] В зависимости от комплектации

риода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

24 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.
Полный текст RED сертификата соответствия размещен на интернет-сайте *www.gaggenau.com* на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 180 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.							

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

9001970151 (060626)
ru